



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.538  
1 July 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Сорок девятая сессия

12 мая - 18 июля 1997 года

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВ

Доклад Рабочей группы

1. На своем 2477 заседании 15 мая 1997 года Комиссия учредила Рабочую группу по ответственности государства 1/ для рассмотрения вопросов, связанных со вторым чтением темы.
2. Рабочая группа провела 7 заседаний с 20 мая по 30 июня.
3. Поскольку эта тема связана с рядом важных и деликатных вопросов и правительства еще не откликнулись на просьбу представить письменные замечания (которые было предложено направить до 1 января 1998 года), рассматривая ее, Рабочая группа решила ограничиться некоторыми процедурными и методологическими вопросами, связанными i) с планом

---

1/ Г-н Дж. Кроуфорд (Председатель), г-н Я. Броунли, г-н Ж. Дюгар, г-н П. Кабатси, г-н Ж. Катека, г-н Т. Мелискано, г-н Д. Опертти-Бадан, г-н Г. Памбу-Чивунда, г-н Р. Розенсток, г-н Б. Симма, г-н Ц. Хэ, г-н Ч. Ямада и г-н З. Галицкий (*ex officio*).

работы по этой теме в нынешнем пятилетии; ii) с выявлением любых областей, в которых требуется дополнительная работа, например, в свете моментов, возникших после предварительного принятия данного проекта статей, а также iii) с процедурами, которых следует придерживаться при втором чтении.

4. По первому вопросу Рабочая группа условилась о том, что Комиссии следует составить свой план работы на пятилетие, с тем чтобы второе чтение темы ответственности государств могло быть завершено к концу пятилетия. С этой целью Комиссии рекомендуется установить надлежащую приоритетность этой темы на пятилетие.

5. Что касается второго вопроса, то Рабочая группа условилась о том, что Комиссия с учетом замечаний правительств и важных связей, которые существуют между различными ключевыми вопросами, рассмотрит, по-возможности в 1999 году, характер проекта статей.

6. По третьему вопросу Рабочая группа согласовала следующую процедуру:

- 1) Комиссии следует придерживаться обычной практики назначения специального докладчика для подготовки докладов к рассмотрению Комиссии, имея в виду, в частности, значительный объем межсессионной работы, которая потребуется;
- 2) Комиссии следует принять меры к назначению специального докладчика по этой теме на нынешней сессии;
- 3) при рассмотрении темы Комиссии следует придерживаться обычной практики обсуждений на пленуме с последующей передачей статей в Редакционный комитет. Наряду с этим и для ускорения работы над темой Комиссии в соответствии с ее рекомендациями относительно ее методов работы 2/ следует учреждать рабочие группы для рассмотрения ключевых вопросов и представления по ним докладов;
- 4) что касается рассмотрения ключевых вопросов, то Рабочая группа согласилась, что особую важность имеют замечания государств. Кроме того, изучение прецедентного права и литературы могло бы служить полезным ориентиром при определении того, имеются ли в статьях какие-либо лакуны, или того, не требуют ли те или иные статьи изменений в свете последних новых моментов в международном праве. По мнению Группы, это касается, прежде всего, статей части первой, завершенной в 1980 году.

---

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, дополнение № 10 (A/51/10), пункты 203-220.

Приложение\***Предлагаемый график работы (1997–2001)**

**ВНИМАНИЕ:** Порядок представления докладов Шестому комитету требует изучения. Предлагается уделить основное внимание обсуждению и обратной связи по этой теме в 1999 году, а в другие годы включать в доклад Комиссии лишь краткую общую информацию о ходе работы.

- 1997 год: Рабочая группа; назначение Специального докладчика
- 1 января 1998 года: Крайний срок представления государствами своих замечаний по проекту статей
- 1998 год: Первый доклад (часть 1, обзор проекта статей (за исключением статьи 19): общий обзор вопросов, связанных с преступлениями государств)
- Обсуждение на пленуме первого доклада: передача первых статей Редакционному комитету/Рабочей группе (предварительное обсуждение формы проекта статей; возможные подходы к преступлениям государств)
- Рассмотрение (если позволит время) первоначальных статей части 1 Редакционным комитетом
- Рассмотрение на пленуме доклада Рабочей группы и (если применимо) Редакционного комитета
- 1999 год: Второй доклад (статья 19 и часть 2 (за исключением контрмер); общий обзор вопросов, связанных с контрмерами)
- Обсуждение на пленуме второго доклада: передача оставшихся статей части 1 и, если возможно, части 2 (за исключением контрмер) в Редакционный комитет
- Непосредственное рассмотрение частей 1 и 2 в Редакционном комитете
- Рабочая группа (возможные подходы к контрмерам)

---

\* Предлагаемый график призван упростить работу Группы по планированию по составлению плана работы Комиссии на пятилетний период.

Рассмотрение на пленуме докладов Рабочей группы и Редакционного комитета; (возможно) предварительное принятие пересмотренной части 1 и комментариев

2000 год:

Третий доклад (контрмеры, общий обзор вопросов, относящихся к урегулированию споров)

Обсуждение на пленуме третьего доклада: передача оставшихся статей части 2 в Редакционный комитет

Непосредственное рассмотрение любых оставшихся статей части 1 и части 2 в Редакционном комитете

Рабочая группа (урегулирование споров; другие нерешенные вопросы)

Рассмотрение на пленуме докладов Рабочей группы и докладов Редакционного комитета; (возможно) предварительное принятие пересмотренной части 2 и комментариев

2001 год:

Четвертый доклад (часть 3; любые другие нерешенные вопросы)

Обсуждение на пленуме четвертого доклада; передача части 3 в Редакционный комитет

Завершение разработки проектов статей Редакционным комитетом

Рассмотрение на пленуме доклада Редакционного комитета; принятие проекта статей с комментарием и резолюции по ним Комиссии.

-----